



## AF-Verdüner

Versiune 1.0

Revizia (data): 18.05.2016

Data emiterii 20.05.2016

### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

#### 1.1 Element de identificare a produsului

Denumirea comercială : AF-Verdüner

#### 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea  
substanței/amestecului : Diluant

Restricții recomandate în  
timpul utilizării : În cazul utilizării adecvate - niciuna

#### 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea : DAW BENTA ROMANIA S.R.L.  
Str. Principala nr. 201  
547525 Sanraiu de Mures  
Telefon : +40265320354  
Fax : +40265320522  
Adresa electronică (e-mail) : office@caparol.ro  
Persoana  
responsabilă/emitentă

#### 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Număr de telefon care poate  
fi apelat în caz de urgență : Institutul Național de Sănătate Publică, str. Dr. Leonte  
Anastasievici, nr.1-3, sector 5, 050463 București,  
Număr de telefon ce poate fi apelat în caz de urgență:  
+40 21 318 36 06 (Luni-Vineri între orele 8:00-15:00)  
Contact: mihaela.purcarea@insp.gov.ro  
Număr european de urgențe : 112

### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

#### 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

##### Clasificare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)

Pericol prin aspirare, Categoria 1 H304: Poate fi mortal în caz de înghițire și de  
pătrundere în căile respiratorii.

#### 2.2 Elemente pentru etichetă

##### Etichetare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)

# FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Reglementările UE nr. 1907/2006, UE 2015/830

## AF-Verdüner

Versiune 1.0

Revizia (data): 18.05.2016

Data emiterii 20.05.2016

Pictograme de pericol :



Cuvânt de avertizare : Pericol

Fraze de pericol : H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

Declarații de pericol suplimentare : EUH066 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

Fraze de precauție : **Răspuns:**  
P301 + P310 ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic.  
P331 NU provocați vomă.  
**Depozitare:**  
P405 A se depozita sub cheie.

Componente potențial periculoase ce trebuie să fie specificate pe etichetă:

Fracția nafta (petrol), grea tratată cu hidrogen

### 2.3 Alte pericole

Această substanță/amestec nu conține componente considerate a fi persistente, bioacumulative și toxice (PBT), fie foarte persistente și foarte bioacumulative (vPvB) la nivele de 0.01% sau mai mari.

Utilizare limitată numai în scopuri profesionale.

## SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

### 3.2 Amestecuri

Natură chimică : Diluant

#### Componente potențial periculoase

Denumire chimică	Nr. CAS Nr. CE Număr de înregistrare	Clasificare	Concentrație (% w/w)
Fracția nafta (petrol), grea tratată cu hidrogen	64742-48-9 265-150-3 01-2119463258-33-XXXX, 01-2119457273-39-XXXX, 01-2119486659-16-XXXX	Asp. Tox. 1; H304	>= 75 - <= 100

Pentru explicații referitoare la abrevieri se va vedea secțiunea 16.

## SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

# FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Reglementările UE nr. 1907/2006, UE 2015/830

## AF-Verdünner

Versiune 1.0

Revizia (data): 18.05.2016

Data emiterii 20.05.2016

### 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

- Indicații generale : Nu există riscuri care necesită măsuri speciale de prim-ajutor.
- Dacă se inhalează : Dacă a inhalat produsul, deplasați persoana în aer liber.  
În caz de respirație neregulată sau de stop respiratoriu se va aplica respirație artificială.  
În caz de inconștiență, se va culca persoana în poziție laterală stabilă și se va consulta un medic.
- În caz de contact cu pielea : Se vor scoate imediat toate hainele contaminate.  
Se va spăla pielea foarte bine cu apă și săpun sau se va folosi un produs special pentru curățarea pielii.  
NU se vor utiliza solvenți sau diluanți.
- În caz de contact cu ochii : Se vor îndepărta lentilele de contact.  
Se vor menține pleoapele îndepărtate și se va clăti cu multă apă timp de cel puțin 15 minute. Se va acorda asistență medicală.
- Dacă este ingerat : Dacă este înghițit: NU SE va induce voma.  
În caz de înghițire se va consulta imediat un medic.  
Se va curăța gura cu apă și se va bea apoi multă apă.  
Nu administrați nimic pe cale orală unei persoane în stare de inconștiență.

### 4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

- Simptome : Nu există informații disponibile.
- Riscuri : Nu există informații disponibile.

### 4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

- Tratament : Nu există informații disponibile.

---

## SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

### 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

- Mijloace de stingere corespunzătoare : Se vor folosi metode de stingere adecvate condițiilor locale și mediului înconjurător.

### 5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

- Riscuri specifice în timpul luptei împotriva incendiilor : Inhalarea de produși de descompunere periculoși poate determina probleme grave de sănătate.  
Se vor răci prin pulverizare cu jet de apă containerele închise aflate în apropierea unor surse de incendiu.  
Se va evita ca apa de extincție contaminată să intre în sistemul de canalizare și în apele curgătoare.

### 5.3 Recomandări destinate pompierilor

- Echipamente speciale de protecție pentru pompieri : În cazul unui incendiu, se va purta un aparat respirator autonom.
- Informații suplimentare : Procedură standard în caz de incendiu de origine chimică.

# FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Reglementările UE nr. 1907/2006, UE 2015/830

## AF-Verdünner

Versiune 1.0

Revizia (data): 18.05.2016

Data emiterii 20.05.2016

---

### SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

#### 6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Măsurile de precauție pentru protecția personală : Se va asigura o ventilație adecvată.  
A se vedea măsurile de protecție din Secțiunile 7 și 8.  
Se va trata materialul recuperat conform cu descrierea din secțiunea "Considerații de eliminare".

#### 6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Precauții pentru mediul înconjurător : Se va împiedica infiltrarea produsului în sistemul de canalizare.  
Dacă produsul contaminează râurile, lacurile sau sistemul de canalizare, se vor anunța autoritățile competente conform cu dispozițiile legale în vigoare.

#### 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Metodele de curățare : Produși de curățat speciali  
Se va strânge și se va colecta materialul împrăștiat cu ajutorul unui material absorbant necombustibil, (spre exemplu nisip, pământ, kieselgur, vermiculit) și va fi depozitat într-un container pentru eliminare conform cu reglementările locale-naționale în vigoare (a se vedea Secțiunea 13).  
Se va păstra în containere închise și adecvate pentru eliminare.

#### 6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Pentru considerentele privind eliminarea, consultați secțiunea 13.

---

### SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

#### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Sfaturi de manipulare în condiții de securitate : Se va evita depășirea limitelor de expunere profesională (a se vedea secțiunea 8).  
Se va evita inhalarea, ingerarea și contactul cu pielea și ochii.  
Se va păstra departe de căldură și flăcără.  
Se va păstra departe de foc (Fumatul interzis).  
Se va păstra departe de flăcări sau scânteii.

Măsurile de protecție împotriva incendiului și a exploziei : Măsurile normale de protecție împotriva incendiilor.

Măsurile de igienă : Se va evita contactul cu pielea și ochii. Se va asigura ventilație corespunzătoare, în special în locurile închise. Se vor spăla mâinile înainte de a mânca, bea sau fuma.

#### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe pentru spațiile de depozitare și containere : Se va depozita la temperaturi cuprinse între 5 și 25 °C, într-un loc uscat și bine ventilat, departe de surse de căldură, scânteii sau lumina directă a soarelui. Se va depozita în recipientul original. Se vor păstra containerele ermetic închise, într-un loc uscat, rece și bine ventilat. Se vor respecta indicațiile de pe etichetă.

# FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Reglementările UE nr. 1907/2006, UE 2015/830

## AF-Verdünner

Versiune 1.0

Revizia (data): 18.05.2016

Data emiterii 20.05.2016

### 7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Utilizare (utilizări) specifică (specifice) : Se vor respecta întocmai datele tehnice puse la dispoziție de către producător.

---

## SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

### 8.1 Parametri de control

Nu conține substanțe ce prezintă valori limită de expunere profesională.

### 8.2 Controale ale expunerii

#### Măsuri de ordin tehnic

Se va manipula numai într-un loc echipat cu ventilație locală cu extracție (sau alt fel de sistem de ventilație cu extracție aprobat).

#### Echipamentul individual de protecție

Protecția ochilor : Ochelari de protecție cu închidere ermetică.

#### Protecția mâinilor

Material : Cauciuc nitril  
Grosimea mănușilor : 0,2 mm  
Index de protecție : Clasa 3

Observații : Înainte de a le scoate, mănușile se vor spăla cu săpun și cu apă. Se vor purta mănuși potrivite testate conform normei EN374.

Protecția pielii și a corpului : îmbrăcăminte impermeabilă  
Se va alege modul de protecție a corpului în funcție de cantitatea și concentrația substanțelor periculoase prezente la locul de muncă.

Măsuri de protecție : Se va urmări planul de protecție a pielii.

---

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Aspect : lichid  
Culoare : Nu există date  
Miros : solvent  
Pragul de acceptare a mirosului : Nu se aplică  
pH : Nu există date  
punctul de topire/intervalul de temperatură de topire : nedeterminat

# FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Reglementările UE nr. 1907/2006, UE 2015/830

## AF-Verdünnern

Versiune 1.0

Revizia (data): 18.05.2016

Data emiterii 20.05.2016

Temperatură de fierbere/interval de temperatură de fierbere	: nedeterminat
Punctul de aprindere	: 61 °C
Viteza de evaporare	: Nu se aplică
Limită superioară de explozie	: Nu se aplică
Limită inferioară de explozie	: Nu se aplică
Presiunea de vapori	: nedeterminat
Densitatea a vaporilor relativă	: Nu se aplică
Densitatea relativă	: Nu se aplică
Densitate	: 0,7800 g/cm <sup>3</sup>
Solubilitatea (solubilitățile) Solubilitate în apă:	: insolubil
Coeficientul de partiție: n-octanol/apă	: nedeterminat
Temperatura de autoaprindere	: nedeterminat
Temperatura de descompunere	: Nu există date
Vâscozitatea Vâscozitate cinematică	: < 20,5 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
Timp de curgere	: 10,0 s Secțiune transversală: 4 mm Metodă: DIN 53211
Proprietăți explozive	: Nu se aplică
Proprietăți oxidante	: Nu există date

### 9.2 Alte informații

Nu există date

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1 Reactivitate

Stabil în condițiile de depozitare recomandate.

# FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Reglementările UE nr. 1907/2006, UE 2015/830

## AF-Verdünner

Versiune 1.0

Revizia (data): 18.05.2016

Data emiterii 20.05.2016

### 10.2 Stabilitate chimică

Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.

### 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții potențial periculoase : Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.

### 10.4 Condiții de evitat

Condiții de evitat : Se va feri de îngheț, căldură și lumina soarelui.

### 10.5 Materiale incompatibile

Materiale de evitat : Incompatibil cu agenți oxidanți.  
Incompatibil cu acizi și baze.

### 10.6 Produși de descompunere periculoși

În caz de incendiu se pot forma produși de descompunere periculoși, cum ar fi: Bioxid de carbon (CO<sub>2</sub>), monoxid de carbon (CO), oxizi de azot (NO<sub>x</sub>), fum dens negru.

## SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

### 11.1 Informații privind efectele toxicologice

#### Toxicitate acută

##### **Produs:**

Toxicitate acută (alte căi de administrare) : Observații: Nu există informații disponibile pentru produsul în sine.

#### Corodarea/iritarea pielii

##### **Produs:**

Observații: Poate provoca iritația pielii la persoanele sensibile.

#### Lezarea gravă/iritarea ochilor

##### **Produs:**

Observații: Conform criteriilor de clasificare a Uniunii Europene, produsul nu este considerat ca fiind iritant pentru ochi.

#### Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii

##### **Produs:**

Observații: Nu există date

#### Informații suplimentare

##### **Produs:**

Observații: Nu există date

## SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

# FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Reglementările UE nr. 1907/2006, UE 2015/830

## AF-Verdünner

Versiune 1.0

Revizia (data): 18.05.2016

Data emiterii 20.05.2016

### 12.1 Toxicitate

**Produs:**

Toxicitate pentru pești : Observații: Nu există informații disponibile pentru produsul în sine.

Toxicitate pentru dafnia și alte nevertebrate acvatice : Observații: Nu există informații disponibile pentru produsul în sine.

### 12.2 Persistență și degradabilitate

**Produs:**

Biodegradare : Observații: Nu există date

### 12.3 Potențial de bioacumulare

**Produs:**

Bioacumulare : Observații: Nu există date

### 12.4 Mobilitate în sol

**Produs:**

Mobilitate : Observații: Nu există date

### 12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

**Produs:**

Evaluare : Această substanță/amestec nu conține componente considerate a fi persistente, bioacumulative și toxice (PBT), fie foarte persistente și foarte bioacumulative (vPvB) la nivele de 0.01% sau mai mari..

### 12.6 Alte efecte adverse

Nu există date

---

## SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Produs : Resturile lichide de material se dezafectează la un punct de colectare a vopselelor/lacurilor vechi, resturile uscate de material ca deșeuri din construcții și demolări, ca deșeuri municipale sau menajere.

Ambalaje contaminate : Se reciclează numai ambalajele golite de conținut.

Codul deșeurii : 080111 deșeuri de vopsele și lacuri cu conținut ele solvenți organici sau alte substanțe periculoase

---

## SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

### 14.1 Numărul ONU

Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă



# FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Reglementările UE nr. 1907/2006, UE 2015/830

## AF-Verdünner

Versiune 1.0

Revizia (data): 18.05.2016

Data emiterii 20.05.2016

### 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție

Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă

### 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă

### 14.4 Grupul de ambalare

Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă

### 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător

Nu este reglementat(ă) ca substanță periculoasă

### 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Observații : vezi paragraf 6-8

### 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

Observații : Nu se aplică

## SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

### 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Seveso III: Directiva 2012/18/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind controlul pericolelor de accidente majore care implică substanțe periculoase.

		Cantitate 1	Cantitate 2
34	Produse petroliere și carburanți alternativi (a) benzine și păcure (b) kerosen (inclusiv carburanți pentru avioane) (c) distilate de petrol, exclusiv fracția grea (inclusiv motorină, combustibil gazos pentru încălzirea locuințelor și amestecurile de combustibili gazoși) (d) păcură (e) carburanți alternativi utilizați în aceleași scopuri și având proprietăți similare în ceea ce privește inflamabilitatea și pericolele pentru mediu ca produsele menționate la literele (a)-(d)	2.500 t	25.000 t

Compuși organici volatili : Directiva 2004/42/CE  
100 %  
780 g/l

### 15.2 Evaluarea securității chimice

Nu este necesară o Evaluare a Securității Chimice pentru această substanță.

## SECȚIUNEA 16: Alte informații

### Text complet al declarațiilor H

H304 : Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile

# FIȘA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Reglementările UE nr. 1907/2006, UE 2015/830

## AF-Verdünner

Versiune 1.0

Revizia (data): 18.05.2016

Data emiterii 20.05.2016

respiratorii.

### Text complet al altor abrevieri

Asp. Tox. : Pericol prin aspirare

(Q)SAR - Relație Structură-Activitate (Cantitativă); ADN - Acord European privind Transportul Internațional de Mărfuri Periculoase pe Căile Navigabile Interne; ADR - Acord European privind Transportul Internațional de Mărfuri Periculoase pe Șosea; ASTM - Societatea Americană pentru Testarea Materialelor; bw - Greutatea corporală; CLP - Regulament privind Clasificarea, Etichetarea, Ambalarea; Regulament (EC) Nr. 1272/2008; DIN - Standardul Institutului German pentru Standardizare; ECHA - Agenția Europeană pentru Substanțe Chimice; EC-Number - Numărul Comunității Europene; ECx - Concentrație asociată cu răspuns x%; ELx - Rata de încărcare asociată cu răspuns x%; EmS - Program de urgență; ErCx - Concentrație asociată cu răspunsul ratei de creștere x%; GHS - Sistem armonizat global; IARC - Agenția Internațională pentru Cercetarea Cancerului; IATA - Asociația de Transport Aerian Internațional; IBC - Codul Internațional pentru Construirea și Echiparea Navelor care transportă Substanțe Chimice Periculoase vrac; IC50 - Jumătate din concentrația maximală inhibitorie; ICAO - Organizația Civilă Internațională de Aviație; IMDG - Mărfuri Maritime Internaționale Periculoase; IMO - Organizația Maritimă Internațională; ISO - Organizația Internațională pentru Standardizare; LC50 - Concentrație letală pentru 50% din populația unui test; LD50 - Doza letală pentru 50% din populația unui test (Doza letală medie); MARPOL - Convenția Internațională pentru Prevenirea Poluării de la Nave; n.o.s. - Fără alte specificații; NO(A)EC - Nu s-a observat nici un efect (advers) al concentrației; NO(A)EL - Nu s-a observat nici un efect (advers) al nivelului; NOELR - Nu s-a observat nici un efect la rata de încărcare; OECD - Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică; OPPTS - Oficiul pentru Siguranța Chimică și Prevenirea Poluării; PBT - Substanțe persistente, bioacumulative și toxice; REACH - Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și Restricția Substanțelor Chimice; RID - Regulamente privind Transportul Internațional de Mărfuri Periculoase pe Calea Ferată; SADT - Temperatură de auto-accelerare a descompunerii; SDS - Fișă de securitate; TRGS - Regula Tehnică pentru Substanțe Periculoase; UN - Națiunile Unite; vPvB - Foarte persistent și foarte bioacumulativ; DSL - Lista națională a substanțelor (Canada); KECI - Inventarul substanțelor chimice existente în Coreea; TSCA - Legea de Control privind Substanțele Toxice (Statele Unite); AICS - Inventarul Australian al Substanțelor Chimice; IECSC - Inventarul Substanțelor Chimice Existente în China; ENCS - Substanțe Chimice Noi și Existente (Japonia); ISHL - Legea Siguranței și Sănătății în Industrie (Japonia); PICCS - Inventarul Filipinez al Chimicalelor și Substanțelor Chimice; NZIoC - Inventarul Neozelandez al Substanțelor Chimice; TCSI - Inventarul Taiwanez al Substanțelor Chimice; CMR - Substanță toxică carcinogenă, mutagenă sau reproductivă; GLP - Bune practici de laborator

### Informații suplimentare

Informațiile conținute în această fișă cu date de securitate au fost stabilite pe baza cunoștințelor, informațiilor și presupunerilor noastre la data publicării acestui document. Aceste informații sunt furnizate pentru a oferi sfaturi cu privire la manipularea, utilizarea, procesarea, depozitarea, transportul și eliminarea în condiții de siguranță a produsului și nu pot fi considerate o garanție sau specificații de calitate. Informațiile din această fișă cu date de securitate fac referire exclusiv la produsul specificat și nu sunt valabile pentru situațiile în care produsul este folosit amestecat sau în combinație cu alte produse, sau în alte procese tehnologice, doar dacă și în măsura în care acest lucru este specificat în mod expres în text.

### REACH și GHS / CLP Informații

În conformitate cu obligațiile noastre legale, vom pune în aplicare Regulamentul (CE) nr 1907/2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) și GHS respectiv Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și amestecurilor (CLP). Vom actualiza în mod regulat fișele noastre cu date de securitate, în conformitate cu informațiile provenite de la furnizorii noștri. Ca de obicei, vă vom informa cu privire la aceste ajustări. Cu referire la REACH vă notificăm că în calitate de utilizator din aval, nu putem efectua înregistrări proprii, ci folosim informațiile furnizorilor noștri. Imediat ce acestea sunt disponibile, fișele noastre cu date de securitate vor fi actualizate în consecință. Acest lucru poate avea loc în perioada de tranziție 01.12.2010 și 01.06.2018, în funcție de termenul de înregistrare ale substanțelor conținute. Pentru conformarea fișelor cu date de securitate la regulamentul GHS/CLP, în cazul amestecurilor, respectiv a preparatelor, este valabil termenul de tranziție până la 01.06.2015. Vom efectua ajustarea fișelor noastre cu date de securitate în această perioadă de tranziție, de îndată ce sunt disponibile informații suficiente de la furnizorii noștri.

RO / RO